



MUNICIPALIDAD DE JUAN DE MENA
Avda. San Rafael Esq. Las Residentas – Teléfono 021-3288362
E-mail: juandemenacordillera@gmail.com
Juan de Mena - Paraguay

CONTRATO N° 03/2024
MENOR CUANTIA NACIONAL 01/2024
ADQUISICIÓN DE TRACTOR AGRÍCOLA CON IMPLEMENTOS

Entre la Municipalidad de Juan de Mena, domiciliada en la ciudad de Juan de Mena, República del Paraguay, representada para este acto por el Sr. Fabio Diaz Mendoza, con cédula de identidad N° 3.019.400, denominada en adelante la contratante, por una parte, y, por la otra, la firma DE LA SOBERA S.A con RUC N° 80014256-0, domiciliada en la Avda. Santa Teresa N° 3100 ciudad de Asunción, República del Paraguay, representada para este acto por el Lic. Divino José Martínez, con cédula de identidad N° 496.329, denominada en adelante el proveedor, identificadas en conjunto como "LAS PARTES" e, individualmente, "PARTE", acuerdan celebrar el presente "Contrato de Adquisición de Tractor Agrícola con Implementos", el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:-----

Objeto del contrato

El presente contrato tiene por objeto establecer las obligaciones que asumen LAS PARTES, en relación a la adjudicación de la convocatoria: Adquisición de Tractor Agrícola con Implementos.-

Documentos integrantes del contrato

Los documentos contractuales, que forman parte integral del contrato, además de los documentos contractuales firmados por las partes, son los siguientes:

- Contrato y sus adendas o modificaciones;
- El Pliego de Bases y Condiciones y sus adendas o modificaciones;
- Los datos cargados en el SICP;
- La oferta del proveedor;
- La resolución de adjudicación del contrato emitida por la contratante y su respectiva notificación.

Los documentos que forman parte del contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o discrepancia entre los mismos, la prioridad se dará en el orden enunciado anteriormente.-----

Identificación del crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del contrato

El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente contrato está previsto conforme al Certificado de Disponibilidad Presupuestaria vinculado al Programa Anual de Contrataciones (PAC) con el ID N°: 451223.-----

Los pagos a ser realizados en el ejercicio fiscal año 2025 estarán supeditados a la aprobación del Presupuesto General de Gastos de la Municipalidad del año 2025.-----

Procedimiento de contratación

El presente Contrato es el resultado del procedimiento de Licitación de Menor Cuantía Nacional N° 01/2024, convocado por la Municipalidad de Juan de Mena. La adjudicación fue realizada según acto administrativo N° 55.-----

Gustavo Leith
Apoderado

Lic. Jose Martinez
Director

DE LA SOBERA S.A



Fabio Diaz Mendoza
Intendente Municipal
de Juan de Mena



MUNICIPALIDAD DE JUAN DE MENA
Avda. San Rafael Esq. Las Residentas – Teléfono 021-3288362
E-mail: juandemenacordillera@gmail.com
Juan de Mena - Paraguay

Precio unitario y el importe total a pagar por los bienes y/o servicios

Ítem	Descripción	Marca	Procedencia	Unidad de Medida	Cantidad	Precio Unitario	Monto Total
1	Tractor Agrícola	Massey Ferguson	Brasil	Unidad	1	410.000.000	410.000.000
2	Cortadora Rotativa	Massey Ferguson	Brasil	Unidad	1	40.000.000	40.000.000
Total							450.000.000

Total: cuatrocientos cincuenta millones. -----

El Proveedor se compromete a proveer los Bienes a la Contratante y a subsanar los defectos de éstos de conformidad a las disposiciones del Contrato. -----

La Contratante se compromete a pagar al Proveedor como contrapartida del suministro de los bienes y/o servicios y la subsanación de sus defectos, el Precio del Contrato o las sumas que resulten pagaderas de conformidad con lo dispuesto en estas bases y condiciones. -----

Vigencia del Contrato

La vigencia del presente contrato será: El plazo de vigencia de este contrato es desde: desde la firma hasta el 31 de diciembre del año 2025. -----

Plazo, lugar y condiciones de la provisión de bienes y/o servicios

Los bienes y/o servicios deberán ser entregados y/o prestados dentro de los plazos establecidos en el Plan de Entregas y/o prestación de servicios del pliego de bases. -----

Administración del Contrato

La administración de este contrato estará a cargo de: Lic. Sully Vera Amarilla, Secretaria General de la Municipalidad de Juan de Mena. -----

Formas y términos para garantizar el Cumplimiento del Contrato

La garantía para el fiel cumplimiento del contrato se registrará por lo establecido en las Condiciones Contractuales, la cual se presentará a más tardar dentro de los 10 (días) calendarios siguientes a la firma del contrato. -----

Multas

Las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato serán aplicadas conforme con lo establecido en el pliego de bases y condiciones. Superado el monto equivalente a la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato, la contratante podrá aplicar el procedimiento de rescisión de contratos de conformidad al Artículo 97 del Decreto N° 9823/23 POR LA CUAL SE REGLAMENTA LA LEY N° 7021/2022 "DE SUMINISTRO Y CONTRATACIONES PÚBLICAS", caso contrario deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan.--

Gustavo Leith
Apoderado

Lic. Jose Martinez
Director

LA SOBERANA



Fabrizio Diaz Mendoza
Intendente Municipal
de Juan de Mena



MUNICIPALIDAD DE JUAN DE MENA
Avda. San Rafael Esq. Las Residentas – Teléfono 021-3288362
E-mail: juandemenacordillera@gmail.com
Juan de Mena - Paraguay

La rescisión del contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la Garantía de Cumplimiento del Contrato deberá comunicarse a la DNCP a los fines previstos en el artículo 144 de la Ley N° 7021/22.-----

Causales y procedimientos para suspender, terminar o rescindir

Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N° 7021/22, y en las Condiciones Contractuales de este pliego de bases y condiciones. -----

Solución de Controversias

Cualquier diferencia que surja durante la ejecución de los contratos se dirimirá conforme las reglas establecidas en la legislación aplicable y en las Condiciones Contractuales. -----

Anulación de la adjudicación

Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al contrato ya suscrito entre LAS PARTES, el Contrato o la parte del mismo que sea afectada por la nulidad, quedará automáticamente sin efecto de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la DNCP, debiendo asumir LAS PARTES las responsabilidades y obligaciones derivadas de lo ejecutado del contrato.-----

Idioma del contrato

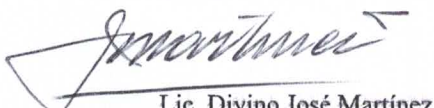
El contrato, así como toda la correspondencia y documentos relativos al contrato, deberán ser escritos en idioma castellano. Los documentos de sustento y material impreso que formen parte del contrato, pueden estar redactados en otro idioma siempre que estén acompañados de una traducción realizada por traductor matriculado en la República del Paraguay, en sus partes pertinentes al idioma castellano y, en tal caso, dicha traducción prevalecerá para efectos de interpretación del contrato.-----

El proveedor correrá con todos los costos relativos a las traducciones, así como todos los riesgos derivados de la exactitud de dicha traducción. -----

En el mismo plazo indicado en el párrafo anterior, se deberá remitir a la convocante la actualización de la mencionada declaración jurada, una vez finalizada la ejecución del presente contrato.-----

Suscripción

EN TESTIMONIO de conformidad se suscriben 2 (dos) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la Ciudad de Juan de Mena, República del Paraguay el día 29 del mes de agosto del año 2.024.-----


Lic. Divino José Martínez
De la Sobera S.A.
Proveedor

DE LA SOBERA S.A.

Gustavo Leith
Apoderado




Fabio Díaz Mendoza
Intendente Municipal
de Juan de Mena
de Contratante